

## Розклад богослужінь на лютий місяць 2012 р.

<u>Неділя, 5<sup>го</sup></u>	<b>Митаря і Фарисея.</b> Год. 8:45 р. Обідниця в англ. мові. Год. 10:00 р. Свята Літургія.
<u>Неділя, 12<sup>го</sup></u>	<b>Блудного сина. Трьох святих.</b> Год. 8:45 р. Обідниця в англ. мові. Год. 10:00 р. Свята Літургія.
<u>Середа, 15<sup>го</sup></u>	<b>Стрітєння Господнє.</b> Год. 10:00 р. Свята Літургія. Посвячення свічок.
<u>Субота, 18<sup>го</sup></u>	<b>Задушна субота</b> Год. 10:00 р. Поминальна Літургія.
<u>Неділя, 19<sup>го</sup></u>	<b>М'ясопусна неділя.</b> Год. 8:45 р. Обідниця в англ. мові. Год. 10:00 р. Свята Літургія.
<u>Неділя, 26<sup>го</sup></u>	<b>Сиропусна неділя. Прощення.</b> Год. 9:00 р. Свята Літургія.
<u>Вів-рок, 28<sup>го</sup></u>	<b>Канон св. Андрія Критського.</b> Поч.6:00 веч. У нашій церкві.
<u>Середа, 29<sup>го</sup>.</u>	<b>Канон св. Андрія Критського.</b> Поч. 6:00 веч. У церкві св. Катерини.

*Увага: 27-го лютого починається Великий піст. Також сповідь буде перед кожною Службою Божою за пів години до початку.*

## **ПОГЛЯД У МАЙБУТНЄ ...**

**З 19<sup>го</sup> СІЧНЯ ДО 26<sup>го</sup> ЛЮТОГО** час благословіння наших домів Йорданською водою. Хто бажає мати таке благословіння, просьба звертатись безпосередньо до настоятеля за телефоном (612) 379-2280, або усно.

-----

**ЗБОРИ СЕСТРИЦТВА СВ. ОЛЬГИ** відбудуться у понеділок 6<sup>го</sup> лютого, о 12:30 п.пол. Запрошується всіх жінок парафії, хто має бажання працювати на добро нашої Української Православної Церкви, приєднатися до наших сестриць.

-----

### **НАСТУПНІ ЗБОРИ ПАРАФІЯЛЬНОЇ УПРАВИ**

відбудуться у середу, 8<sup>го</sup> лютого о 7:00 год. веч. у парафіяльній залі.

-----

### **РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ** нашої парафії відбудуться у неділю 26<sup>го</sup> лютого. Початок о 11:00 год. перед обідом.

---

**Номінаційний комітет** шукає кваліфікованих членів парафії на заміщення вакантних посад церковної управи на 2012 рік. Ми особливо потребуємо членів для заповнення позицій культурно-освітнього референта та секретаря управи. Якщо ви зацікавлені в прийнятті номінацій на ці позиції, або на будь-яку іншу посаду, або хочете запропонувати когось, будь ласка зателефонуйте до нижче поданих членів комітету: Марія Кірик 612-327-5536, Віктор Лобзун 763-546-9568, Др. Володимир Годинський 763-781-1993, Тамара Неприцька 651-487-2184, і Володимир Вдовичин 651-439-7702. Заявки прийматимуться до 12 лютого включно.

## **НОВИНИ І НОТАТКИ...**

**ЗГАДАЙМО І ПОМОЛІМОСЬ ЗА ЗДОРОВ'Я** наших братів і сестер:

Катерини Остроушко, яка перебувала в лікарні, а тепер виздоровлює дома.

Нехай добрий Господь Бог допоможе їй перебороти недугу і повернутись до повного здоров'я.

## ПОЖЕРТВИ НА ВИДАВНИЦТВО "БЮЛЕТНЯ"

Подані читачі щедро подарували гроші на видавництво церковного "Бюлетня." Хто має бажання подарувати гроші на видавництво "Бюлетня" звертайтеся безпосередньо до скарбника. Дякуємо Вам за Вашу підтримку.

Євген Ярмей	\$20.00
Євгенія Громницька	\$20.00

**ХТО МАЄ ІНФОРМАЦІЇ** про життя парафії та її плани, оголошення, звернення, подяки, повідомлення про хворого у лікарні чи вдома, просимо звертатися безпосередньо до священика. Щоб інформація була включена у наступому бюлетні просимо подати відомості від 1<sup>го</sup> до 15<sup>го</sup> відповідного місяця.

**ЛАСКАВО ЗАПРОШУЄТЬСЯ** всіх після Служби Божої до парафіяльної залі на солодощі, каву, і товариство. Так відбувається кожної неділі після Служби Божої, як не буде якихось поминальних чи парафіяльних обідів. Хто має бажання приготувати таку перекуску просимо записатися в календар який висить на стіні біля кухні. А тим хто це робив і буде робити велике Вам спасибі.

### Бібліотека

Наша парафіяльна бібліотека продовжує розвиватися та рости завдяки нашим щедрим парафіянам. Наприклад, в бібліотеці є маленька, але цікава і цінна секція **книжок на українські теми в англійській мові**. Пані Настуня Крейґ подарувала ілюстровану, гарну книжку, The Kobzar of the Ukraine. Автор, Alexander Jardine Hunter, переклав вибрані твори Кобзаря і описав фрагменти з життя поета, Тараса Шевченка. Разом з книжкою, пані Настуня подарувала дуже гарну, вишиту

зкладку. А пан Олександр Полець подарував ще 5 нових аудіо записів української книжки на MP3. Тепер наша **аудіо секція** має 6 творів: Лісова Пісня, Лесі Українки; Захар Беркут, Івана Франка; Тигролови, Івана Багряного; Інститутка, Марко Вовчок; Зачарована Десна, Олександра Довженка; Холодний Яр, Юрія Горліс-Горського. Велика подяка пані Настуні Крейг і пану Олександр Полецю за дуже гарні подарунки. Тепер зацікавлені парафіяни зможуть читати твори Тараса Шевченка, в перекладі на англійську мову, а подорожуючі, зможуть насолоджуватись цікавою українською книжкою, (повна версія) їдучи в машині.

Парафіяльна бібліотека буде відчинена у першу і третю неділю після Служби Божої, а також кожної суботи під час заняття дітей в українській школі. Просимо бажаючих відвідати бібліотеку, подивитися що маємо нового. Запрошуємо добровольців допомогти в бібліотеці. Просимо звертатися до Валентини Полець (612-781-8204) та Ольги Ярмулович (612-379-4073).

## **Стрітєння Господне**

Праведному Симеону було обіцяно, що він не помре, доки не побачить Христа Спасителя. На сороковий день після Різдва Христового Матір Божа Пречиста Діва Марія, за старозавітним звичаєм, принесла Своє Божественне Дитя до храму. На цей час у храмі перебував старець Симеон. Він упізнав Христа Спасителя, взяв Його на руки і промовив чудову молитву, яку ми й донині повторюємо: «Нині відпускаєш раба Твого, Владико... з миром».

При цьому була присутня Анна Пророчиця, яка теж прославляла Бога і говорила про Спасителя всім, хто чекав визволення в Єрусалимі. Цілком ймовірно, що в храмі були й інші люди, але вони не впізнали Христа Спасителя, не помітили Його.

Свято Стрітєння - це свято зустрічей: зустрічі праведного Симеона з Господом, людини - з Богом, Старого Завіту - з

Новим. Це свято нашої зустрічі з Господом Ісусом Христом. Людина зустрічається з Богом у молитві, в радості, у стражданні й хворобах, у злиднях і, особливо, у Таїнстві Святого Причастя. Проте часто буває, що ми не помічаємо, не впізнаємо Бога, проходимо повз нього. У чому ж причина, чому так трапляється?

Причин багато, і всі вони різні, але найчастіше - це наша сердечна нечистота, що вкриває завісою наші духовні очі, і ми не можемо бачити те, що має бути очевидним. «Блаженні чисті серцем, бо вони Бога побачать», - говорить Сам Господь (Мф. 5, 8). Чистота серця - це перше і найнеобхідніше, що допомагає нам бачити Бога, наблизитися до Нього і жити з Ним і в Ньому. Ось чому так часто Свята Церква від імені всіх і за всіх нас повторює у своїх молитвах: «Серце чисто створи в мені, Боже, і духа правого обнови в нутрі моєму» (Пс. 50, 12).

Ми сказали, що Стрітіння - це день нашої з вами зустрічі з Христом Спасителем. Зустрічі ці бувають у нас упродовж всього життя. Колись наші благочестиві матері принесли і нас з вами до храму й поставили перед Богом. Потім ми вирости, змужніли, набралися розуму і, відвернувшись від божественної стежки, пішли широкими шляхами мирського суєтного життя...

Можливостей зустрітися з Богом безліч. Вони даються нам, земним, як заорука милості Божої, як заорука неминучої останньої і найрішучішої зустрічі після смерті, у житті вічному. Заради цієї останньої зустрічі Свята Церква кличе, слово Боже вчить, досвід християнського життя підтверджує необхідність якомога частіше зустрічатися з Богом у цьому житті. Про цю неминучу зустріч треба пам'ятати, до неї треба готуватися. Остання зустріч не залежить від нашого бажання: можна в цьому світі свідомо чи несвідомо нехтувати зустрічами з Богом, відкидати їх, але та, остання, зустріч не залежать ані від нашого бажання, ані від нашої готовності.

Господи! Сподоби нас пройти земний шлях, з миром промовити своє «нині відпускаєш» і, зустрівшись з Тобою, почути не грізне «йдіть від Мене, прокляті... Я не знаю вас» (Мф. 25, 41), а

милостиве Твоє слово: «Прийдіть, благословенні Отця Мого, наслідуйте Царство, уготоване вам від створення світу» (Мф. 25, 34).

## **М'ясопусна субота - поминання померлих**

Уставом Православної Церкви встановлені особливі вселенські загальні дні поминання спочилих християн. Одним із таких днів є М'ясопусна батьківська поминальна субота, яка завжди припадає на передодні третьої підготовчої неділі до Великого посту. Поминання в цей день визначено стародавнім церковним звичаєм.

Християни всіх часів і народів завжди молилися за своїх померлих. Про це ясно свідчать древні Літургії. Так, наприклад, в Літургії св. ап. Якова є молитви за померлих, які перейшли і в Літургію св. Івана Золотоуста і св. Василія Великого. У зв'язку з тим, що багато хто помирав раптово під час мандрівки, в бурхливих потоках, проваллях, від хвороб і голоду, від пожежі, на війні, від холоду або з будь-якої іншої причини, вони, так само як жебраки й убогі, не були поховані за чином Православної церкви. З цієї причини Святі Отці і вчителі Церкви, постановили здійснювати спільну пам'ять всіх покійних, прийнявши це від святих апостолів. У цей день належало помолитися і за тих, хто з якоїсь причини не отримав встановленого поминання, бо знали, що це приносить їм велику користь на небесах. Так, з Божою допомогою, Церква здійснює пам'ять одночасно всіх душ (покійних). Також слід відзначити, що оскільки після суботи (м'ясопусної) буде згадуватися Друге Христове Пришестя, то доцільно сотворити пам'ять душам спочилих рабів, благаючи Милосердного Владика явити їм милість і сподобити їх Царства Небесного під час Страшного Суду Христового.

Святі Отці, знаючи, яке велике полегшення і користь приносить покійним поминання та молитва за їх упокій, повчають

здійснювати це соборно. Про велику користь від такого поминання говорив зокрема Діонісій Ареопагіт – «як корисне душам померлих поминання». Іван Золотоустий говорить: «Узаконено апостолами творити перед страшними тайнами поминання спочилих: вони знали, що велика буває від цього користь для спочилих; не даремні моління, не даремні милостині: все це встановив Дух Святий, бажаючи, щоб ми отримували користь один через одного».

Крім молитов за померлих, найбільш дієвий засіб для надбання їм милості Божої – це принесення за них безкровної жертви. У Православній Церкві часточки, які вийнято з просфори в пам'ять померлих, після причастя живих віруючих, опускаються в св. Чашу з молитвою: «Омий, Господи, гріхи тих, що тут поминалися, Кров'ю Твоєю Дорогоцінною, молитвами святих Твоїх».

Загробна доля грішників полегшується і милостинями убогим. Подачею милостині збільшується число людей, що моляться за спасіння душі спочилого і разом з тим виконують слова Ісуса Христа: «Зробили це (милостиню) одному з цих братів Моїх менших, зробили Мені» (Мф. 25:40).

Ми маємо пам'ятати про те, що за померлих треба молитися щиро. Як завзято беремося за справу, коли йдеться про те, щоб когось лютого нам – батька, матір, дитину – врятувати в цьому житті від смерті! Велика сила щирої молитви, і яка розрадою є обітниця, що її дає Господь з безмежної ласки Своєї! «Він учинить, – каже цар Давид, – волю тих, які його бояться; заклик їхній почує і спасе їх» (Пс. 145:19). Також і Божественний Спаситель говорить до нас: «Якщо перебуватимете в Мені і слова Мої у вас будуть, то чого б ви не захотіли, просіть, буде вам» (Ін. 15:7).

**У лютому день народження мають:**  
**February birthday celebrations:**

1 <sup>го</sup>	Дарія Сітка	1 <sup>st</sup>	Daria Sitka
2 <sup>го</sup>	Леонід Проценко	2 <sup>nd</sup>	Leonid Procenko
6 <sup>го</sup>	Валентина Яр	6 <sup>th</sup>	Valentina Yarr
6 <sup>го</sup>	Валентина Белецька	6 <sup>th</sup>	Valentina Beletska
15 <sup>го</sup>	Павло Сандер	15 <sup>th</sup>	Paul Sander
17 <sup>го</sup>	Василь Сітка	17 <sup>th</sup>	Wasył Sitka
21 <sup>го</sup>	Михайло Даниленко	21 <sup>st</sup>	Michael Dani lenko
21 <sup>го</sup>	Людмила Павелко	21 <sup>st</sup>	Lyudmila Pavelko
22 <sup>го</sup>	Дарія Лиса	22 <sup>nd</sup>	Daria Lysyj
22 <sup>го</sup>	Сільва Лобзун	22 <sup>nd</sup>	Salvina Lobzun
24 <sup>го</sup>	Надія Каркоць	24 <sup>th</sup>	Nadia Karkoc
25 <sup>го</sup>	Арло Сван	25 <sup>th</sup>	Arlo Swann
26 <sup>го</sup>	Людмила Голуб	26 <sup>th</sup>	Ludmila Golub
26 <sup>го</sup>	Ліда Щетина	26 <sup>th</sup>	Lida Schetina
28 <sup>го</sup>	Марія Літвінчук	28 <sup>th</sup>	Maria Litvinchuk

Щиросердечно вітаємо всіх вище перелічених парафіян та прихожан з днем народження. Бажаємо всім міцного здоров'я, щастя, радості, успіхів у всьому та Божого благословіння на МНОГІ, МНОГІ ЛІТА!

Birthday greetings to all of the parish members and visitors listed above. Best wishes for good health, prosperity, happiness, success, and all God's blessings for many years to come!

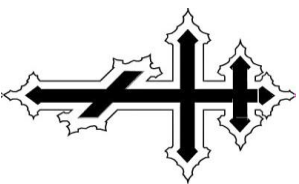




ЦЕРКОВНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

лютий • 2012 • фебруар

СНУРСН ВУЛЛЕТИН



**St. Michael's and St. George's Ukrainian Orthodox Church**

**505 4<sup>th</sup> Street N.E.**

**Minneapolis, MN 55413**

**Tel: 612.379.2695**

**Email: [stnstgnoc@yahoo.com](mailto:stnstgnoc@yahoo.com)**

**Website: [stnstgnoc.thishouse.ua](http://stnstgnoc.thishouse.ua)**

**Very. Rev. Evhen Kunka – Pastor • 321 5<sup>th</sup> Avenue N.E. • Minneapolis, MN 55413 • Tel: 612.379.2280**

**Email: [evhen.kunka@gmail.com](mailto:evhen.kunka@gmail.com)**

## Schedule of services for the month of February 2012.

<u>Sunday, 5<sup>th</sup></u>	<b>Publican and Pharisee.</b> 8:45 a.m. English service. 10:00 a.m. Divine Liturgy.
<u>Sunday, 12<sup>th</sup></u>	<b>Prodigal Son. Three Saints.</b> 8:45 a.m. English service. 10:00 a.m. Divine Liturgy.
<u>Wednesday, 15<sup>th</sup></u>	<b>The meeting of our Lord.</b> 10:00 a.m. Divine Liturgy. Blessing of the candles.
<u>Saturday, 18<sup>th</sup></u>	<b>Soul Saturday.</b> 10:00 a.m. Memorial Liturgy.
<u>Sunday, 19<sup>th</sup></u>	<b>Meat-fare Sunday.</b> 8:45 a.m. English service. 10:00 a.m. Divine Liturgy.
<u>Sunday, 26<sup>th</sup></u>	<b>Cheese-fare Sunday. Forgiveness.</b> 9:00 a.m. Divine Liturgy.
<u>Tuesday, 28<sup>th</sup></u>	<b>Great Kanon of St. Andrew Krytskyj.</b> 6:00 p.m. Unified service at our church.
<u>Wednesday, 29<sup>th</sup></u>	<b>Great Kanon of St. Andrew Krytskyj.</b> 6:00 p.m. Unified service at St. Katherine's.

**Attention:** *Great Lent Begins at February 27<sup>th</sup>. Anyone wishing to partake in Holy Communion should arrive for confession ½ hour prior to the Divine Liturgy*

## Looking Ahead.....

**JANUARY 19<sup>TH</sup> THROUGH FEBRUARY 26<sup>TH</sup>** is traditionally the time we bless our homes with the Epiphany water. If you would like your home blessed please call Fr. Evhen at (612) 379-2280, or speak with him in person.

**ST. OLGA'S SISTERHOOD** will hold its meeting on Monday, February 6<sup>th</sup> at 12:30 p.m. in the church hall. If you are not currently a member, please consider joining and working together towards the good of our Ukrainian Orthodox Church.

-----  
**THE NEXT CHURCH BOARD MEETING** is scheduled for Wednesday, February 8<sup>th</sup> at 7:00 p.m. in the church hall.

-----  
**THE ANNUAL PARISH MEETING** will take place on Sunday, February 26<sup>th</sup> at 11:00 a.m.

-----  
**The nominating committee** is seeking qualified church members to fill vacant positions on the 2012 Board of Directors. We are particularly in need of members to fill the positions of Church Secretary and Cultural Chairperson. If you are interested in accepting the nomination for one of these, or any other, positions, or wish to suggest a member for any office, please call one of the nominating committee members, who are as follows: Mariya Kiryk 612-327-5536, Viktor Lobzun 763-546-9568, Dr. Walter Hodynsky 763-781-1993, Tamara Nieprytzky 651-487-2184, and Walter Wdowychyn 651-439-7702. Please submit candidates for board positions to the Nomination Committee before February 12th.

### **News and Notes...**

#### **PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR THOSE WHO ARE ILL:**

Katherine Ostroushko was in the hospital and is now recuperating at home of her daughter Ludmila.

May the good Lord help her through her illness and to make a full recovery.

**CHURCH BULLETIN DONATIONS:** The following individuals have generously donated to the publication of the Church Bulletin. Anyone wishing to make a donation to the Bulletin kindly make your

contributions directly through the church treasurer. Thank you for your support.

Eugene Jarmey	\$20.00
Ewhenia Hromnycky	\$20.00

**FELLOWSHIP COFFEE HOUR** – Everyone is invited to the church hall each Sunday after Liturgy for refreshments and fellowship with exception on the Sundays when memorial services or church dinners are planned. If you want to volunteer to host a coffee hour you may sign up on the chart by the kitchen in the Parish Hall. Many thanks to those who have volunteered in the past and to those who will volunteer to host future coffee hours.

**ANYONE WISHING TO SUBMIT ANNOUNCEMENTS** about upcoming church activities, requests or acknowledgements as well as information regarding parishioners who are sick in the hospital or at home, please contact Fr. Evhen Kumka directly. In order to be included in a specific issue, information must be submitted between the 1st and 15th of the prior month.

### **Library**

The Parish Library continues to grow and expand thanks to our generous parishioners. For example, our library has a small, but very interesting and valuable section of **books on Ukrainian themes in English language**. Mrs. Anastasia Craig has donated a wonderfully illustrated book, The Kobzar of the Ukraine by Alexander Jardine Hunter. The author has translated selected poems by Taras Shevchenko into English verse with biographical fragments on the life of the poet. Together with the book, Mrs. Craig has also donated a beautifully embroidered bookmark. Mr. Alexander Poletz has donated 5 additional new audio books on

MP3. Now our **audio library** has 6 audio books on MP3: *Lisova Pisnia* by Lesia Ukrainka; Zakhar Berkut by Ivan Franko, Tyhrolovy by Ivan Bahriany, Institutka, by Marko Vovchok; Zacharovana Desna, by Oleksander Dovzhenko and Kholodny Yar by Yuri Horlis-Horskyj. A big *thank you* to Mrs. Anastaisa Craig and Mr. Alexander Poletz for their generous gifts. Now an interested parishioner may read poems by Taras Shevchenko translated into English and someone traveling can have an opportunity to enjoy listening to an interesting Ukrainian book while driving.

The Parish Library will be open on the first and third Sunday after the Liturgy as well as on every Saturday during the Ukrainian School session. Please visit the library to see what's new, check out a book and/or video. Volunteers are welcome to help in the library. Please contact Valentina Poletz (612-781-8204) or Olga Jarmulowycz (612-379-4073).

### **The Meeting of the Lord.**

According to the Law of Moses, all Hebrew parents must bring their first born son on the fortieth day after birth to the Temple to be consecrated to God. It was the custom to bring a sacrifice in thanksgiving to God. The law was established in remembrance of the exodus of the Hebrews from Egypt — freedom from slavery — when the first-born Hebrews were spared from death.

In fulfilment of this law, the Mother of God with Joseph brought the infant Jesus to the Temple in Jerusalem and brought for the sacrifice two fledgling doves.

At this time in Jerusalem, there lived an old man by the name of Simeon. He was a righteous, pious man, and he awaited the coming of the Messiah. It was foretold to him by the Holy Spirit that he would not have died before he had seen Christ the Lord. Simeon waited for the fulfilment of the promise of God for a long time. According to tradition, he lived about 300 years. Then, one day, by

the inspiration of the Holy Spirit, he went to the Temple. When Mary with Joseph brought the infant Jesus, Simeon met the Child, took Him in his arms, and glorifying God said, "Now lettest Thou Thy servant depart in peace, O Master, according to Thy word, for mine eyes have seen Thy salvation, which Thou hast prepared before the face of all peoples, a light of revelation for the Gentiles, and the glory of Thy people Israel."

Simeon called the newborn Lord as "*a light to enlighten the Gentiles*" (that is, all the tribes and nations) and "*the glory of Thy people*," — that is, "*Israel*." There are two Israels: in the Old Testament and in the New Testament. In the Old Testament, it was the chosen Hebrew people or Israelites, and in the New Testament — the whole Orthodox Christian world.

Joseph and the Mother of God marvelled at the words of Simeon. Simeon blessed them; and turning to the Mother of God, he prophesied to Her about the Child: "Behold, this Child is set for the fall and rising again of many in Israel; yea, a sword shall pass through Thy own soul, also." The meaning is that She Herself would endure profound grief over Her Son when He would suffer.

There was, in the Temple, the pious widow *Anna*, a prophetess, an eighty-four year old widow, who served God with fasting and prayers night and day. She recognized the Saviour and, coming in that instant, glorified the Lord and spoke of Him to all of those in Jerusalem who awaited the coming to earth of Christ the Saviour.

When they had performed all things according to the Law of the Lord, the Mother of God with the Child and Joseph returned home.

This event, in which Saints Simeon and Anna *met in the Temple* the infant Christ presented by the Mother of God and Joseph and glorified Him, is called the Feast of the *Meeting of the Lord* and is celebrated in the Holy Orthodox Church as one of the great feast days on the *15<sup>th</sup> of February*.

## Члени Церковної Управи 2012 р.

Настоятель	Прот. Євген Кумка	612.379.2280
Голова	Валентина Яр	612.789.6622
1 <sup>ший</sup> заступник	Василь Мосейчук	612.532.6571
2 <sup>гий</sup> заступник	Віктор Лобзун	763.546.9568
Секретар:	Наталія Мартиненко	651.454.2561
Фін. Секретар	Степан Коноплів	763.781.6010
Скарбник	Марія Кірик	612.327.5536
Куль. Освіт. Реф.		
Вільний член	Петро Плювак	612.623.7989
Трости	Кіра Цареградська	651.452.2987
	Андрій Каркоць	612.232.5425
	Юля Павлюк	651.439.7702
	Іван Прокопюк	612.481.7315
	Леся Гелецінська	612.331.3541
Контрольна Комісія	Петро Гахов	612.788.8762
	Мирослава Мосейчук	763.473.3182
	Маруся Семенюк	612.331.8475

## 2012 Church Board Members

Pastor	V. Rev. Evhen Kumka	612.379.2280
President	Valentina Yarr	612.789.6622
1 <sup>st</sup> Vice President	Vasyl Moseychuk	612.532.6571
2 <sup>nd</sup> Vice President	Viktor Lobzun	763.546.9568
Secretary:	Natalie Martynenko	
Financial Secretary	Steve Konopliv	763.781.6010
Treasurer	Maria Kiryk	612.327.5536
Cultural Chair		
Member at Large	Peter Pluwak	612.623.7989
Trustees:	Kira Tsarehradsky	651.452.2987
	Andrij Karkoc	612.232.5425
	Julie Pawluk	651.439.7702
	Ivan Prokopiuk	612.481.7315
	Lesia Gelecinskyj	612.331.3541
Controlling Committee	Peter Hachow	612.788.8762
	Myroslava Moseychuk	763.473.3182
	Marusia Semeniuk	612.331.8475

-----  
**VALENTINA YARR** – Realtor, CRS,GRI

Direct: (651) 639-6394

Cell: (612) 751-0200

Fax: (651) 639-6418

[valentinayarr@edinarealty.com](mailto:valentinayarr@edinarealty.com)

Edina Realty

2803 Lincoln Drive

Roseville, MN 55113

[www.valentinayarr.edinarealty.com](http://www.valentinayarr.edinarealty.com)  
-----

**ANDRIY KARKOS** – Mortgage Banker

Direct: (952) 277-3065

Cell: (612) 232-5425

Fax: (952) 591-9060

[akarkos@bellmortgage.com](mailto:akarkos@bellmortgage.com)

Bell Mortgage

1000 Shelard Parkway, Suite 500

Minneapolis, MN 55426

[www.andriykarkos.com](http://www.andriykarkos.com)  
-----

**LUBA PERCHYSHYN**

Tel: (651) 638-9700

[www.ukrainiangiftshop.com](http://www.ukrainiangiftshop.com)

Ukrainian Gift Shop

2782 Fairview Ave. No.

Roseville, MN 55113  
=====

**VIKTOR LOBZUN** – owner

Janitorial Services – Commercial &

Residential

Office: (763) 546-9568

Cell: (612) 281-8640

Viktor's services

3740 Saratoga Ln. No.

Plymouth, MN 55441

Other Services: Window Cleaning – Handyman

Parties Services: Wait Staff, Set-Up & Clean Up  
=====

**TRUSTONE FINANCIAL**

Office: (612) 379-4969

Fax: (612) 379-9069

301 Main St. NE

Minneapolis, MN 55413

[www.TruStoneFinancial.org](http://www.TruStoneFinancial.org)  
-----

**Nick & Danielle Radulovich** –

Owners

Office: (612) 789-8869

[www.kozlakradulovich.com](http://www.kozlakradulovich.com)

Kozlak-Radulovich Funeral Chapel

1918 University Ave. NE

Minneapolis, MN 55418  
-----

**JULIE M. PAWLUK** –

Attorney at law

Office: (763) 566-8832

Fax: (763) 566-9214

HHPM

900 Long Lake Road. Suite 330

New Brighton, MN 55112  
-----